

Smarter Balanced Online Test

• This document provides the translations of the test directions. A biliterate student or adult can read these direction in conjunction with the online Math test.

Message	Translation (Pakistani)	Translation (Indian)
Enter your first name.	اپنا پہلا نام درج کرو۔	آپنا پہلا نام درج کرو۔
Enter your Student ID.	پڑھیاں ID درج کرو۔	آپنی ویڈیوآرڈی ID درج کرو۔
Enter your Session ID.	سیشن ID درج کرو۔	آپنی سیشن ID درج کرو۔
Your first name and student ID do not match state records. Please try again or ask your Test Administrator for help.	تہاڈا نام تے پڑھیاں ID دسے ہوئے ریکارڈاں دے نال نہیں ملدی۔ میریانی کر کے فیر کوشش کرو یا اپنے امتحانی منتظم نال مدد لئی رابطہ کرو۔	توراڈا پہلا نام آتے ویڈیوآرڈی ID پورے دے ریکارڈ نال نہیں ملدی۔ کیرپا کرکے دوبارہ کوشش کرو یا اپنے امتحانی منتظم نال مدد لئی رابطہ کرو۔
You cannot log in with this browser. Please use the latest Secure Browser or a supported Web browser.	تسی ایس براؤزر دے نال لاگ ان نہیں کر سکتے۔ میریانی کر کے سب ٹو محفوظ براؤزر یاں معاونت کردہ ویب براؤزر ورتو۔	توہی ایس براؤزر نال لاگ ان نہیں کر سکتے۔ کیرپا کرکے نئی ترین سکیورڈ براؤزر یاں معاونت کردہ ویب براؤزر ورتو۔
Use only the navigation buttons at the top of the screen.	صرف سکریں دے آٹے موجود نیویگیشن بٹن ورتو۔	سکرین دے سیکر 'تے ویڈیوآرڈی نئی ترین بٹن ورتو۔
Your login did not work. Please try again or ask your Test Administrator for help.	تہاڈی لاگ ان کم نہیں کردی پئی۔ میریانی کر کے فیر کوشش کرو یا اپنے امتحانی منتظم نال مدد لئی رابطہ کرو۔	توراڈی لاگ ان نہ کیم نہی کیتا۔ کیرپا کرکے دوبارہ کوشش کرو یا اپنے امتحانی منتظم نال مدد لئی رابطہ کرو۔
You cannot log in until the following programs are closed:	تسی اودوں تیکر لاگ نہیں ہو سکتے جدوں تیں تھلڑے پروگرام بند نہ ہو جان:	نہی تیکر لاگ نہیں ہو سکتے: جڈوں تیں تھلڑے پروگرام بند نہ ہو جان:
Another program has started, and you will be logged out. Ask your Test Administrator for help.	اک دوجا پروگرام شروع ہو چکیا اے تے تسی لاگ آؤٹ ہو جاوے گے۔ اپنے امتحانی منتظم نوں مدد لئی پچھو۔	دوجا پروگرام شروع ہو چکا اے، آتے توراڈی لاگ آؤٹ ہو جائے گا۔ مہد لئی آپنا ٹیسٹ ایڈمنسٹریٹر سے پوچھو۔
Are you sure you want to pause the test? If you pause your test for more than {0} minutes, you may be unable to make changes to questions that you have already answered. Ask your Test Administrator before pausing your test.	کی تہانوں پک اے کہ تسی امتحان وچ وقفہ کرنا چاہندے او؟ جے تسی اپنے امتحان وچ {0} منٹاں توں ودھ چیر لئی وقفہ دئی رکھیا، تے ہو سکتا اے کہ تسی اونہاں سوالاں وچ تبدیل نہ کر سکو جنہاں دا تسی پہلاں ای جواب دے چکے او۔ اپنے امتحان نوں وقفہ دین توں پہلاں اپنے امتحانی منتظم نوں پچھو۔	کی توراڈی یقینی ہے توراڈی ٹیسٹ نوں روکنا چاہندے؟ جے توراڈی آپنا ٹیسٹ نوں {0} منٹاں تے جیڑا روک دے، توراڈی اونہاں پوچھناں وچ تبدیلی کرنا نہیں کر سکتے۔ توراڈی اپنے جواب دے چکے سوالاں نوں روکنا چاہندے توں پہلاں آپنا ٹیسٹ ایڈمنسٹریٹر سے پوچھو۔

You have reached the end of the test. Click [Yes] to continue to the next page. Click [No] to keep working on your test.	تسے امتحان دے اخیر اتے پہنچ چکے او۔ اگلے ورقے تئیں جاری رکھن لئی [ہاں] تے کلک کرو۔ اپنے امتحان دا کم تئیں جاری رکھن لئی [ناں] تے کلک کرو۔	توہی ٹیسٹ دی سماپتی تھک پھون گاہے ہوں۔ اگالے پنے 'تے جاری کھرن لای [ہاں] 'تے کلک کھوں۔ آپہ ٹیسٹ تے کھم کھرن لای [ناں] 'تے کلک کھوں۔
The question did not load. Click [Yes] to try again. Click [No] to log out.	سوال لوڈ نہیں ہویا۔ فیر کوشش کرن لئی [ہاں] تے کلک کرو۔ لاگ آؤٹ کرن لئی [ناں] تے کلک کرو۔	پوسن لےڈ نہی ہویا۔ دھارا کھیس کھرن لای [ہاں] 'تے کلک کھوں۔ لےگ آؤٹ کھرن لای [ناں] 'تے کلک کھوں۔
The page did not load. Ask your Test Administrator for help.	ورقہ لوڈ نہیں ہویا۔ اپنے امتحانی منتظم نوں مدد لئی پچھو۔	پنا لےڈ نہی ہویا۔ مدد لای آپہ ٹیسٹ پھونک تے پھوں۔
Your answer has not been saved. Click [Yes] to try again. Click [No] to log out of your test without saving your answer.	تہاڈا جواب محفوظ نہیں ہویا۔ فیر کوشش کرن لئی [ہاں] تے کلک کرو۔ اپنے جواب نوں محفوظ کیتیاں بغیر لاگ آؤٹ ہون لئی [ناں] تے کلک کرو۔	توہاڈا اؤتور سؤرخیت نہی کیتا گیا۔ دھارا کھیس کھرن لای [ہاں] 'تے کلک کھوں۔ آپہ اؤتور نوں سؤرخیت کیتے بھناں آپہ ٹیسٹ تے لےگ آؤٹ کھرن لای [ناں] 'تے کلک کھوں۔
Could not send information over the network. Click [Yes] to try again. Click [No] to log out.	نیٹ ورک تے معلومات نہیں بھیج سکا۔ فیر کوشش کرن لئی [ہاں] تے کلک کرو۔ لاگ آؤٹ کرن لئی [ناں] تے کلک کرو۔	نٹورک 'تے جاکاری نہی بھج سکیا۔ دھارا کھیس کھرن لای [ہاں] 'تے کلک کھوں۔ لےگ آؤٹ کھرن لای [ناں] 'تے کلک کھوں۔
You must select a prompt before moving to the next page.	اگلے ورقے تئیں جان توں پہلاں تہانوں ضروری کوئی تحریک چنی ہووے گی۔	اگالے پنے 'تے جاک تے پھولیاں توہانوں ایک سؤکھ چھنا چاہیڈا ہوں۔
You must enter some text before you can save your response.	اپنے جواب نوں محفوظ کر سکن توں پہلاں تسے لازمی کوئی لکھت پاو۔	آپہ اؤتور نوں سؤرخیت کر سکن تے پھولیاں توہانوں کھڑ ٹیسٹ دھرن کھنا چاہیڈا ہوں۔
Are you sure you want to pause the test? Ask your Test Administrator before pausing your test.	کی تہانوں پک اے کہ تسے امتحان وچ وقفہ کرنا چاہندے او؟ اپنے امتحان نوں وقفہ دین توں پہلاں اپنے امتحانی منتظم نوں پچھو۔	کی توہی جکینی ہوں توہی ٹیسٹ نوں رکھنا چاہندے ہوں؟ آپہ ٹیسٹ رکھ تے پھولیاں آپہ ٹیسٹ پھونک تے پھوں۔
You must answer all questions on this page before moving to the next page. (You may have to scroll down to see all questions.)	اگلے ورقے تئیں جانن توں پہلاں تسے لازمی ایس ورقے دے سارے سوالاں دے جواب دو۔ (تہانوں ہو سکا اے کہ سارے سوال ویکھن لئی تھلے سکرو کرنا ہووے۔)	اگالے پنے 'تے جاک تے پھولیاں توہانوں سارے پوسناں دے اؤتور دے چاہیڈے ہن۔ (سارے پوسناں نوں دیکھ لای توہانوں سکول ڈاؤن کھنا چاہیڈا۔)
You have answered all the questions in this test. When you have finished checking your answers, click the [End Test] button.	تسے ایس امتحان دے سارے سوالاں دے جواب دے دیتے نیں۔ جدوں تسے اپنے جواب دی پڑتال کر لوو، تے [امتحان ختم] دے بٹن تے کلک کرو۔	توہی ایس ٹیسٹ دے سارے پوسناں دے اؤتور دے دیتے ہن۔ جڈ توہی آپہ اؤتور دی جاک سماپت کر لای [ٹیسٹ سماپت] بٹن 'تے کلک کھوں۔
You must answer all of the questions on this page before you can end the test.	امتحان مکان توں پہلاں تسے لازمی ایس ورقے دے سارے سوالاں دے جواب دو۔	ٹیسٹ سماپت کھرن تے پھولیاں توہانوں ایس پنے دے سارے پوسناں دے اؤتور دے چاہیڈے ہن۔

Press [Stop] on the sound player before you move away from this page.	ایس ورقے توں دور جان توں پہلاں ساؤنڈ پلیر دے [رک] دے بٹن تے کلک کرو۔	ایس پینے تے دھڑ جاتے تے پھیراں تھیں آوازاں پلےآں 'تے [بند کرے] بٹن دباؤ۔
The recording is too soft. Click [Try Again] to make a new recording. Click [Keep It] to save this recording and go to the next question.	ریکارڈنگ بڑی ہولی ہوئی اے۔ اک نوی ریکارڈنگ کرن لئی [فیر کوشش کرو] دے بٹن تے کلک کرو۔ ایس ریکارڈنگ نوں محفوظ کرن لئی [رکھو] تے کلک کرو تے اگلے سوال تیکر جاؤ۔	ریکارڈنگ بھڑ کھولی اے۔ اک نوی ریکارڈنگ کرن لئی [دوبارہ] کوشش کرے۔ کھلیک کرے۔ ایس ریکارڈنگ نوں سٹوریج کرن لئی [ایسٹو] تے کلک کرے۔
Click to cancel the request and return to the login page.	گزارش رد کرن لئی کلک کرو تے لاگ ان ورقے تے واپس جاؤ۔	بھینڈی نوں رد کرن لئی کلک کرے۔ لاگ ان 'تے واپس آؤ لئی کھلیک کرے۔
The Test Administrator has denied your request.	امتحانہ منتظم نے تہاڈی گزارش رد کر دئی اے۔	ٹیسٹ پربانکار نے تھارہاڈی بھینڈی نوں نکار دیتا اے۔
Message from your Test Administrator:	تہاڈے امتحانہ منتظم ولوں سنیا:	تھارہاڈے ٹیسٹ پربانکار توں سونہا:
Flash {0} or higher is needed to take this test. Ask your Test Administrator for help.	ایہ امتحانہ دین لئی فلیش {0} یا ایس توں ودھدی لوڑ اے۔ اپنے امتحانہ منتظم نوں مدد لئی پچھو۔	ایس ٹیسٹ نوں لے لئی Flash {0} یا اوچے دی ضرورت اے۔ مہد لئی آپہٹے ٹیسٹ پربانکار توں پوچھو۔
Java {0} or higher is required for this test. Ask your Test Administrator for help.	ایہ امتحانہ دین لئی جاوا {0} یا ایس توں ودھدی لوڑ اے۔ اپنے امتحانہ منتظم نوں مدد لئی پچھو۔	ایس ٹیسٹ لئی Java {0} یا اوچے دی ضرورت اے۔ مہد لئی آپہٹے ٹیسٹ پربانکار توں پوچھو۔
Please wait while we detect whether Java is installed.	میریباںی کر کے انتظار کرو جدوں تھیں اسی ویکھ رہے اں کہ جاوا نصب ہویا اے کہ نہیں۔	کھیراں کر کے دیکھیاں کرے جے آئی جی ایس لائبریری ہاں کی Java سہا پیتا اے۔
If you hear the sound, click [Yes]. If not, click [No].	جے تھی واج سنی اے تے [ہاں] تے کلک کرو۔ جے نہیں، اتے [ناں] کلک کرو۔	جے تھیں آوازاں سہدے ہوں، تہاں [ہاں] 'تے کھلیک کرے۔ جے نہ، تہاں [ناں] 'تے کھلیک کرے۔
Sound Check: Record Your Voice	واج دی پڑتال: اپنی آواز ریکارڈ کرو	آوازاں چاچ: آپہٹے آوازاں ریکارڈ کرے
Press the Microphone button to start recording. Say your name into your microphone. When you are done, press the Stop button. Press the Play button to listen to your recording. If you hear your voice, click [Yes]. If you do not hear your voice, click [Problem (No)].	ریکارڈنگ شروع کرن لئی مائیکروفون بٹن تے کلک کرو۔ مائیکروفون وچ اپنا ناں بولو۔ جدوں تھی کر لوو تے رک جاؤ۔ بٹن تے کلک کرو۔ اپنی ریکارڈنگ سنن لئی پلے دے بٹن تے کلک کرو۔ جے ہانوں اپنی آواز سن دی اے، تے [ہاں] تے کلک کرو۔ جے تھانوں تہاڈی آواز نہیں سن دی تے [پروبلیم (ناں)] تے کلک کرو۔	ریکارڈنگ شروع کرن لئی مائیکروفون بٹن تے کلک کرے۔ آپہٹے مائیکروفون وچ اپنا ناں بولے۔ جے تھیں کر لیا، تہاں بٹن دباؤ۔ آپہٹے ریکارڈنگ سہدے لئی پلے بٹن دباؤ۔ جے تھیں تھیں آوازاں سہدے ہوں، تہاں [ہاں] 'تے کھلیک کرے۔ جے تھیں آپہٹے آوازاں نہیں سہدے ہوں، تہاں [سہا پیتا (ناں)] 'تے کھلیک کرے۔
Java 1.4 or higher is required for this test.	ایہ امتحانہ دین لئی جاوا 1.4 یا ایس توں ودھدی لوڑ اے۔	ایس ٹیسٹ لئی Java 1.4 یا اوچے دی ضرورت اے۔
Flash 10 or higher is required for this test.	ایہ امتحانہ دین لئی فلیش 1.4 یا ایس توں ودھدی لوڑ اے۔	ایس ٹیسٹ لئی Flash 10 یا اوچے دی ضرورت اے۔

Click to cancel the request and return to the login page.	گزارش ردّ کرن لئی کلک کرو تے لاگ ان ورقے تے واپس جاوو۔	بہنڈی نੂੰ رُکّ کَرن اُتے لَگ اِین پائے 'تے واپس آاؤن لَی کَلک کَرے۔
The Test Administrator has denied your request.	امتحانے منتظم نے تہاڈی گزارش ردّ کر دتی اے۔	ٹیسٹ پربنڈک نے توراڈی بہنڈی نੂੰ نکار دیتا اے۔
Message from your Test Administrator:	تہاڈے امتحانی منتظم ولوں سنیا:	توراڈے ٹیسٹ پربنڈک تے سنے:
Click [?]	[?] تے کلک کرو۔	کَلک کَرے [?]
to access this Help Guide at any time during your test.	اپنے امتحان دے دوران کسے وی ویلے ایس ہیلپ گائیڈ تیکر رسائی لئی۔	آپنے ٹیسٹ دے دوران کسے وی سمن مہد گائیڈ نੂੰ آیکسس کَرن لَی۔
Return to Login	لاگ ان تے واپس جاوو	لَگ اِین 'تے واپس
Student Testing Site	پڑھیا امتحانی سائٹ	ویدیاآرہی پریکھا سائٹ
There is a problem connecting to the Internet. Pause your test and try again.	انٹرنیٹ نال مربوط ہون وچ مسئلہ اے۔ اینٹرا امتحان روکو تے فیر کوشش کرو۔	یوڈے انٹرنیٹ نال کنکٹ کَرن وچ سمسما اے۔ آپنے ٹیسٹ نੂੰ رے اُتے دُبارا کَسیس کَرے۔
Are you sure you want to change the prompt you previously selected? <Yes> <No>	کی تہانوں یقین اے کہ تسی اپنی پہلاں چنی ہوئی تحریک نوں وٹانا چاہندے او؟ <ہاں> <ناں>	کی توسی یقینی ہے توسی پھیلے چنے گئے سہت نੂੰ بدلاوا چاہندے ہے؟ <ہاں> <نہی>
Are you sure you want to change the prompt you previously selected? <Yes> <No>	کی تہانوں یقین اے کہ تسی اپنی پہلاں چنی ہوئی تحریک نوں وٹانا چاہندے او؟ <ہاں> <ناں>	کی توسی یقینی ہے توسی پھیلے چنے گئے سہت نੂੰ بدلاوا چاہندے ہے؟ <ہاں> <نہی>

To log in with your student account (using Name / SSID): Uncheck the "Guest User" checkbox (both fields will become blank) Enter your First Name and SSID in the fields above. To log in as a Guest (anonymous user): Mark the "Guest User" checkbox (both fields will automatically display Guest) Click [Sign In] to login to the Training Test as a guest user. Guest Session? In a Guest Session, you do not need Test Administrator approval and can take a Training Test using your own settings. To take a Training Test in a session with a Test Administrator, uncheck the "Guest Session" checkbox and enter the Session ID in the field before clicking [Sign In].	نوں (نام/SSID) کی صورتوں (نام/SSID) کے ساتھ لئی کرنا ان لوگ نال دے (ہو یاں ورتندیاں دوں) کرو خالی خانہ دا "صارف گیسٹ" دیتیاں اُتے (گے جان ہو خالی خانے کرو۔ درج SSID، نال پہلا اپنا وچ خانیاں کرن ان لاگ تے طور دے گیسٹ اک گیسٹ "Mark: (صارف گمنام) لئی آپ آہو خانے دوں) خانہ دا "صارف [ان سائن] کرو پُر (گے وکھان گیسٹ بطور لئی ہوں ان لاگ وچ امتحان تربیتی سیشن گیسٹ سیشن؟ گیسٹ صارف۔ گیسٹ لوڑ دی منظوری دی منتظم تہانوں وچ اپنیاں دیاں آپ تسی امتحان تربیتی تے نہیں او۔ سکدے دے ہو یاں ورتندیاں نوں ترتیبیاں کسے امتحان تربیتی وچ سیشن کسے گیسٹ "، لئی دین نال دے منتظم امتحانی تے کرو خالی نوں خانے دے "سیشن توں کرن کلک تے [ان سائن] وچ خانے کرو۔ درج ID سیشن پہلاں	(نام/SSID) کی صورتوں (نام/SSID) کے ساتھ ویدیاں/کتابی خانے ویدیاں/کتابی خانے کرن لای: "مہیمانہ اوپریگٹا" چیک باکس آن چیک کرے (دینے خیزر خالی ہوں جاکر) آپنا پہلا نام اُتے SSID اوپر خیزر ویدیاں/کتابی خانے کرے۔ مہیمانہ ویدیاں/کتابی خانے کرن لای (نام اوپریگٹا): مہیمانہ اوپریگٹا "چیک باکس چینیٹ کرے (دینے خیزر سیشن لای مہیمانہ پورسٹ کرن لای) سیکھا ٹیسٹ ویدیاں/کتابی خانے اوپریگٹا ویدیاں/کتابی خانے کرن لای [سائن] کرن لای کلیل کرے۔ مہیمانہ سیشن؟ ایڈ مہیمانہ سیشن ویدیاں/کتابی خانے، توراٹ ٹیسٹ پورسٹ کی مینیٹری کی جیورٹ نالوں ہوں اُتے آپنا سیشن کی صورتوں کرے سیکھا ٹیسٹ لے سکدے ہوں۔ ایڈ سیشن ویدیاں/کتابی خانے پورسٹ نال سیکھا ٹیسٹ لے لای، "مہیمانہ سیشن" چیک باکس آن چیک کرے اُتے [سائن] کرن لای کرن لای تے پہلاں خیزر ویدیاں/کتابی خانے ID کرن لای کرے۔
Go to the Training Test Site	تربیتی امتحانی سائٹ تے جاؤ	سیکھا ٹیسٹ سائٹ 'تے جاکر
Please review the information below. If all of the information is correct, click [Yes]. If not, click [No].	میریٹری کر کے تھلے دیتیاں معلومات دا جائزہ لوو۔ جے ساریاں معلومات صحیح نیں تے [ہاں] تے کلک کرو۔ جے نہیں، اُتے [ناں] کلک کرو۔	کیرپا کر کے ہوں جاکر کی سہمیٹا کرے۔ جیکر ساری جاکر کی سہمیٹا کرے، اُتے [ہاں] 'تے کلیل کرے۔ جیکر نالوں [ناں] 'تے کلیل کرے۔
Please wait while your Test Administrator reviews the settings for your test. This may take a few minutes...	میریٹری کر کے انتظار کرو جیوں تئیں ہاڈا منتظم تہاڈے امتحان لئی ترتیبیاں دا جائزہ لیندا اے۔ ایڈے وچ ہو سکدا اے کجھ منٹ لگ جان ...	کیرپا کر کے ایڈجسٹ کرے جیوں توراٹ ٹیسٹ پورسٹ توراٹ ٹیسٹ لای سیشن کی سہمیٹا کرے۔ ایڈ ویدیاں/کتابی خانے لگ سکدے ہوں...
Is the test listed above the test you want to take? If it is, click [Yes, Start My Test]. If not, click [No].	کی اُتے دیتا ہویا امتحان او ہی اے جیہڑا تسی دینا چاہندے او؟ جے اے ہی اے تے [ہاں، میرا امتحان شروع کرو] تے کلک کرو۔ جے نہیں تے [ناں] تے کلک کرو۔	جیہڑا ٹیسٹ اوہی لایا چاہندے ہوں کی اوہی ٹیسٹ اوپر سہمیٹا کرے؟ جیکر ایڈ ہے، [ہاں] مہر ٹیسٹ شروع کرو کلیل کرے۔ جیکر نالوں، [ناں] 'تے کلیل کرے۔

Please wait while your Test Administrator reviews your test settings. This may take a few minutes...	میریابی کر کے انتظار کرو جوں تئیں ہاڈا منتظم تہاڑے امتحان لئی ترتیبیاں دا جائزہ لیندا اے۔ ایڈے وچ ہو سکدا اے کجھ منٹ لگ جان۔۔۔	کیرپا کرکے ایڈمنسٹریٹر جوں تہاڑے ٹیسٹ پرمیٹنگ ڈیٹا سٹریٹجیاں دی سہیہہ کرکدا اے۔ ایڈے وچ ہو سکدا اے کجھ منٹ لگ جان۔۔۔
Select a test.	امتحان چنو۔	ایک ٹیسٹ چنو۔
Scroll down for more information.	ہور معلومات لئی ہیٹھاں سکرول کرو۔	جیہاں جاوے لئی سکرول ڈاؤن کرو۔
You have finished the test. You may now log out.	ٹیسٹ امتحان مکمل لیا اے۔ ٹیسٹ ہن لاگ آؤٹ ہو سکدا اے۔	تو سہیہہ ٹیسٹ سہیہہ کر لیا اے۔ تو سہیہہ لاگ آؤٹ کر سہیہہ کرے۔
No score is provided for this test.	ایس امتحان لئی کوئی نمبر مہیا نہیں کیتے۔	ایس ٹیسٹ لئی کوئی سکور پراڈا نہیں کیتا۔
You have reached the end of the test. You may review your answers. If you are done reviewing your answers, click [Submit Test]. You cannot change your answers after you submit the test.	ٹیسٹ امتحان دے اخیر اتے پہنچ چکے او۔ ٹیسٹ اپنے جواباں دا جائزہ لے سکدا اے۔ جے ٹیسٹ اپنے جواباں دا جائزہ مکمل لیا اے تے [امتحان جمع کرو] تے کلک کرو۔ امتحان جمع کرن توں بعد ٹیسٹ اپنے جواباں نوں بدل نہیں سکدا۔	تو سہیہہ ٹیسٹ دی سہیہہ تہاڑے پرمیٹنگ ڈیٹا سٹریٹجیاں دی سہیہہ کر سہیہہ کرے۔ جے تو سہیہہ ٹیسٹ دی سہیہہ کر سہیہہ کرے، [ٹیسٹ جہاں کرے] 'تے کلک کرے۔ ٹیسٹ جہاں کرے دے باہر تو سہیہہ ٹیسٹ دی سہیہہ کر سہیہہ کرے۔
You have marked questions. Review these questions before submitting your test.	ٹیسٹ سوالاں تے نشان لائے نیں۔ اپنے امتحان نوں جمع کران توں پہلاں اپناں سوالاں دا جائزہ لوو۔	تو سہیہہ پرمیٹنگ ڈیٹا سٹریٹجیاں تے نشان لائے نیں۔ اپنے امتحان نوں جمع کران توں پہلاں اپناں سوالاں دا جائزہ لوو۔
Some advanced java-based test questions require a student to draw a picture, or complete another type of open-ended task. Click here for examples of these open-ended questions	کج جدید جاوا تے مہیا سوالاں لئی ضروری ہے کہ پرمیٹنگ ڈیٹا سٹریٹجیاں، یا کوئی ہور واضح کم پورا کرن۔ اپناں وضاحتی سوالاں دیاں مثال لئی ایہہ کلک کرو۔	کج ایڈوانسڈ جاوا-بیسڈ ٹیسٹ پرمیٹنگ ڈیٹا سٹریٹجیاں دی سہیہہ کر سہیہہ کرے۔ جے تو سہیہہ ٹیسٹ دی سہیہہ کر سہیہہ کرے، [ٹیسٹ جہاں کرے] 'تے کلک کرے۔ ٹیسٹ جہاں کرے دے باہر تو سہیہہ ٹیسٹ دی سہیہہ کر سہیہہ کرے۔
There was a problem with the system. Please give this number to your Test Administrator.	سسٹم وچ کوئی مسئلہ سی۔ میریابی کر کے ایہہ نمبر اپنے امتحانی منتظم نوں دوو۔	ایس ٹیسٹ سسٹم دی نال سہیہہ کر سہیہہ کرے۔ کیرپا کرکے آپہ ٹیسٹ پرمیٹنگ ڈیٹا سٹریٹجیاں تے ایڈمنسٹریٹر دے۔
Return to the login screen.	لاگ ان اسکرین تے واپس جاو۔	لاگ ان سکرین 'تے واپس جاو۔
Submit Test	امتحان جمع کراؤ	ٹیسٹ جہاں کرے
Click the [Print Passage] button to print the passage.	سہیہہ پرنٹ کرن لئی [سہیہہ پرنٹ کرو] دے بٹن تے کلک کرو۔	مارگ پرنٹ کرن لئی [پرنٹ مارگ] بٹن 'تے کلک کرے۔

Are you sure you want to pause the test? If you pause your test for more than {0} minutes, you may be unable to make changes to questions that you have already answered. Ask your Test Administrator before pausing your test.	کی تہاںوں پک اے کہ ٹسی امتحان وچ وقفہ کرنا چاہندے او؟ جے ٹسی اپنے امتحان وچ {0} منٹاں توں ودھ چیر لئی وقفہ دئی رکھیا، تے ہو سکدا اے کہ ٹسی اونہاں سوالاں وچ تبدیل نہ کر سکو جنہاں دا ٹسی پہلاں ای جواب دے چکے او۔ اپنے امتحان نوں وقفہ دین توں پہلاں اپنے امتحانی منتظم نوں پچھو۔	کی تومی یکیہی تے تومی ٹیسٹ نੂੰ ریکڑا چاہندے تے؟ جیکر تومی آپہ تے ٹیسٹ نੂੰ {0} منٹاں تے جیہاں ریکڑے تے، تومی اونہاں پوسٹاں وچ تہدیلی کرنا وچ اہمیت ہے سکہے تے جیہاں دا اوتار تومی پھیراں دے چکے تے۔ آپہ ٹیسٹ ریکڑے تے پھیراں آپہ ٹیسٹ پوسٹاں تے پھیراں۔
Save your work before making a print request.	پرنٹ دی گزارش توں پہلاں اپنا کم محفوظ کر لوو۔	پرنٹ لئی بھرتی کرنا تے پھیراں آپہ کم تے نੂੰ سٹوریج کر لئی۔
There was a problem with your print request. Try again or ask your Test Administrator for help.	تہاڈی پرنٹ دی گزارش وچ مسئلہ سی۔ فیر کوشش کرو یاں اپنے امتحانی منتظم نو مدد لئی پچھو۔	اوتار تومی پرنٹ لئی نال سٹوریج کرنا تے پھیراں آپہ کم تے نੂੰ سٹوریج کر لئی۔
To send helpful information, describe what the problem is and click [Yes].	مددگار معلومات بھیجن لئی کھل کے دسو کہ مسئلہ کی اے تے [ہاں] تے کلک کرو۔	مددگار جاکاری بھرتی لئی، ورنہ تے سٹوریج کی ہے اوتار [ہاں] تے کلک کرے۔
There is a problem connecting to the Internet. Pause your test and try again.	انٹرنیٹ نال مربوط ہون وچ مسئلہ اے۔ اپنا امتحان روکو تے فیر کوشش کرو۔	اوتار انٹرنیٹ نال کنکٹ کرنا وچ مسئلہ ہے۔ آپہ ٹیسٹ نੂੰ ریکڑے تے دوسرا کوشش کرے۔
Are you sure you want to change the prompt you already selected? <Yes> <No>	کی تہاںوں یقین اے کہ تسی اپنی پہلاں توں چنی ہوئی تحریک نوں بدلنا چاہندے او۔ <ہاں> <ناں>	کی تومی یکیہی تے تومی پھیراں چنے گئے سٹوریج نੂੰ بدلنا چاہندے تے؟ <ہاں> <نہی>
Select two (2) points to connect or press and drag to create and connect points.	دو نقطیاں نوں جوڑن لئی چنو یا بنان (2) اتے جوڑن لئی دباؤ اتے کھسٹو۔	کنکٹ کرنا تے دوسرا لئی دے (2) پوائنٹس چنے اوتار پوائنٹس بھرتی اوتار کنکٹ کرنا لئی پھیراں۔
Select two (2) points to connect with the arrow.	دو نقطیاں نوں تیر دے نال جوڑن لئی (2) چنو۔	تیر نال کنکٹ کرنا لئی دے (2) پوائنٹس چنے۔
Select two (2) points to connect with the double arrow.	دو نقطیاں نوں دوہرے تیراں دے نال (2) جوڑن لئی چنو۔	دوہرے تیراں نال کنکٹ کرنا لئی دے (2) پوائنٹس چنے۔
Select an object to remove.	کسے شے نوں ہٹان لئی چنو۔	ہٹان لئی ایہک آبجیکٹ چنے۔
Select a point or edge to add value.	قیمت پاون لئی کوئی نقطہ یا کونا چنو۔	مُلل جیڑن لئی ایہک پوائنٹ یا سیرا چنے۔
Select the location for the label.	نشانی لئی تہاں چنو۔	لےبل لئی سٹوریج چنے۔
Move the object to a new location and click the mouse button to place the object.	شے نوں کسے نویں تہاں تے رکھو تے شے نوں رکھن لئی ماؤس دے بٹن نوں کلک کرو۔	آبجیکٹ نੂੰ ایہک نئے سٹوریج 'تے لیجاؤ اوتار آبجیکٹ ریکڑے لئی ماؤس بھرتی کلک کرے۔

Student Testing Site	ਪ੍ਰੋਹਿਅਰ ਅਮਤਾਨੀ ਸਾਈਟ	ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਪਰੀਖਿਆ ਸਾਈਟ
AIR's Test Delivery System	ਅਨੀਰ ਦੀ ਜਾਨਚ ਦਾ ਡਿਲਿਵਰੀ ਸਿਸਟਮ	AIR ਦਾ ਟੈਸਟ ਡਿਲੀਵਰੀ ਸਿਸਟਮ
Some advanced java-based test questions require a student to draw a picture, or complete another type of open-ended task. Click here for examples of these open-ended questions The student testing website and the secure browser together have security measures to prevent forbidden applications from being active during a test. Click here to try the Forbidden Applications Demonstration	ਕੁਝ ਉਨਤ ਜਾਵਾ-ਅਧਾਰਤ ਟੈਸਟ ਪ੍ਰਸ਼ਨਾਂ ਨੂੰ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਦੇ ਚਿੱਤਰ ਖਿੱਚਣ, ਜਾਂ ਪੂਰਨ ਹੋਰ ਕਿਸਮ ਦਾ ਐਪਨ ਐਂਡਿਡ ਟਾਸਕ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਐਪਨ ਐਂਡਿਡ ਪ੍ਰਸ਼ਨਾਂ ਦੀਆਂ ਉਦਾਹਰਨਾਂ ਲਈ ਇੱਥੇ ਕਲਿਕ ਕਰੋ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਪਰੀਖਿਆ ਵੈੱਬਸਾਈਟ ਅਤੇ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਬ੍ਰਾਊਜ਼ਰ ਦੇਨਾਂ ਕੋਲ ਵਰਜਿਤ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨਾਂ ਨੂੰ ਟੈਸਟ ਦੇ ਦੌਰਾਨ ਕਿਰਿਆਸ਼ੀਲ ਹੋਣ ਤੋਂ ਰੋਕਣ ਲਈ ਸੁਰੱਖਿਆ ਮਾਪ ਹਨ। ਵਰਜਿਤ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਨ ਲਈ ਇੱਥੇ ਕਲਿਕ ਕਰੋ	
Text-to-Speech	ਮੱਤਨ-ਤੋਂ-ਬੋਲ	ਟੈਕਸਟ-ਟੂ-ਸਪੀਚ
No Text-to-Speech	ਨਾਨ ਮੱਤਨ-ਤੋਂ-ਬੋਲ	ਕੋਈ ਟੈਕਸਟ-ਟੂ-ਸਪੀਚ ਨਹੀਂ ਹੈ
Black on White	ਛੱਤ੍ਰੇ ਨੇ ਕਾਲਾ	ਸਫੇਦ 'ਤੇ ਕਾਲਾ
Reverse Contrast	ਪੱਥਾ ਫਰਕ	ਉਲਟਾ ਕੰਟ੍ਰਾਸਟ
Items and Stimuli	ਸ਼ਿਯੋਆਂ ਨੇ ਕਹਾ	ਆਈਟਮਾਂ ਅਤੇ ਉਤੇਜਨਾ
Stimuli	ਕਹਾ	ਉਤੇਜਨਾ
Tutorial	ਟੂਟੋਰੀਅਲ	ਟਯੂਟੋਰਿਅਲ
Yes, I heard the voice	ਹਾਂ, ਮੈਂ ਆਵਾਜ਼ ਸੁਣੀ	ਹਾਂ, ਮੈਂ ਆਵਾਜ਼ ਸੁਣੀ
Collapse All Prompts	ਸਾਰੀਆਂ ਟਰਿਗਰਾਂ ਟੋਰ੍ਹ ਦਿਓ	ਸਾਰੇ ਸੰਕੇਤਾਂ ਨੂੰ ਨਸ਼ਟ ਕਰ ਦਿਓ
Are you sure you want to change the prompt you previously selected?	ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਯਕੀਨੀ ਹੋ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਪਹਿਲੇ ਚੁਣੇ ਗਏ ਸੰਕੇਤ ਨੂੰ ਬਦਲਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ?	ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਯਕੀਨੀ ਹੋ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਪਹਿਲੇ ਚੁਣੇ ਗਏ ਸੰਕੇਤ ਨੂੰ ਬਦਲਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ?
Error loading calculator. Give this message code to your TA.	ਕੈਲਕੁਲੇਟਰ ਲੋਡਿੰਗ ਬੋਨ੍ਹ ਚੋਜ਼ ਆਇਰ ਸਨੀਏ ਦਾ ਆਪਣੇ TA ਨੂੰ ਦਿਓ	ਤਰੁਟੀ ਲੋਡ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਕੈਲਕੁਲੇਟਰ ਆਪਣੇ TA ਨੂੰ ਇਹ ਸੁਨੇਹਾ ਕੋਡ ਦਿਓ
Error loading calculator. Give this message code to your TA.	ਕੈਲਕੁਲੇਟਰ ਲੋਡਿੰਗ ਬੋਨ੍ਹ ਚੋਜ਼ ਆਇਰ ਸਨੀਏ ਦਾ ਆਪਣੇ TA ਨੂੰ ਦਿਓ	ਤਰੁਟੀ ਲੋਡ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਕੈਲਕੁਲੇਟਰ ਆਪਣੇ TA ਨੂੰ ਇਹ ਸੁਨੇਹਾ ਕੋਡ ਦਿਓ
This test has no more opportunities.	ਇਸ ਅਮਤਾਨ ਚੋਜ਼ ਹੋਰ ਕੋਈ ਮੌਕੇ ਨਹੀਂ	ਇਸ ਟੈਸਟ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਹੋਰ ਅਵਸਰ ਨਹੀਂ ਹਨ।
Click [Yes] to try again or [No] to log out.	ਫਿਰ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਨ ਲਈ [ਹਾਂ] ਤੇ ਕਲਿਕ ਕਰੋ ਪਾਨ ਲਾਗ ਆਊਟ ਕਰਨ ਲਈ [ਨਾਂ] ਅਤੇ	ਦੁਬਾਰਾ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਨ ਲਈ [ਹਾਂ] ਜਾਂ ਲੋਗ ਆਊਟ ਲਈ [ਨਾਂ] 'ਤੇ ਕਲਿਕ ਕਰੋ
Your test has been interrupted. To resume your test, check with your Test Administrator.	ਤੁਹਾਡਾ ਅਮਤਾਨ ਚੋਜ਼ ਖਲਲ ਪੈ ਗਿਆ ਹੈ। ਅਮਤਾਨ ਨੂੰ ਮੁੜ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਲਈ, ਅਪਣੇ ਟੈਸਟ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਨਾਲ ਜਾਂਚ ਕਰੋ	ਤੁਹਾਡਾ ਟੈਸਟ ਵਿੱਚ ਖਲਲ ਪੈ ਗਿਆ ਹੈ। ਆਪਣੇ ਟੈਸਟ ਨੂੰ ਮੁੜ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਲਈ, ਅਪਣੇ ਟੈਸਟ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਨਾਲ ਜਾਂਚ ਕਰੋ

Could not find test session. Please check with your TA.	امتحان سیشن نہیں لہیا۔ میربانی کر کے اپنے TA نال چیک کرو۔	ٹیسٹ سیشن نہی لہیا جا سکیا۔ کیرپا کرکے آپنے TA نال جآچ کرے۔
This test session is closed. Please check with your TA.	ایہ سیشن بند ہو چکیا اے۔ میربانی کر کے اپنے TA نال چیک کرو۔	ایہ ٹیسٹ سیشن بند ہو گیا اے۔ کیرپا کرکے آپنے TA نال جآچ کرے۔
This test session is not available. Please check with your TA.	ایہ امتحانی سیشن بن دستیاب نہیں۔ میربانی کر کے اپنے TA نال چیک کرو۔	ایہ ٹیسٹ سیشن اوپلایب نہی اے۔ کیرپا کرکے آپنے TA نال جآچ کرے۔
This test session starts on {0}.	ایہ سیشن {0} تے شروع ہووے گا۔ میربانی کر کے اپنے TA نال چیک کرو۔	ایہ ٹیسٹ سیشن {0} 'تے شروع ہوندا اے۔ کیرپا کرکے آپنے TA نال جآچ کرے۔
This test session expired on {0}.	ایہ سیشن {0} تے مکے گا۔ میربانی کر کے اپنے TA نال چیک کرو۔	ایہ ٹیسٹ سیشن دی مایاد {0} 'تے پوچا گیا اے۔ کیرپا کرکے آپنے TA نال جآچ کرے۔
This test session is not valid. Please check with your TA.	ایہ امتحانی سیشن ٹھیک نہیں۔ میربانی کر کے اپنے TA نال چیک کرو۔	ایہ ٹیسٹ سیشن پماییت نہی اے۔ کیرپا کرکے آپنے TA نال جآچ کرے۔
This session is not available. Please check with your TA.	ایہ سیشن بن دستیاب نہیں۔ میربانی کر کے اپنے TA نال چیک کرو۔	ایہ سیشن اوپلایب نہی اے۔ کیرپا کرکے آپنے TA نال جآچ کرے۔
This test was not included in this session.	ایہ امتحان ایس سیشن وچ شامل نہیں۔	ایہ ٹیسٹ ایس سیشن وچ شامل نہی کیتا گیا اے۔
This test opportunity is invalid.	ایہ امتحانی موقع غلط اے۔	ایہ ٹیسٹ افسر اپماییت اے۔
Your TA did not approve your test start or restart.	تہاڈا TA تہاڈے امتحان دے آغاز تے فیر شروع کرن دی منظوری نہیں دیندا۔	تہاڈا TA نے تہاڈے ٹیسٹ شروع کرن دی مانتا نہی دیتی۔
Guest logins are not allowed.	گیسٹ لاگ ان دی اجازت نہیں۔	مہمان لاگ ان دی اجازت نہی اے۔
Sorry! You are not allowed into this system. Ask your TA for help.	معافی چاہیے اں! تہانوں ایس سسٹم وچ ان دی اجازت نہیں۔ اپنے TA نوں مدد لئی پچھو۔	ممان کرنا! تہاڈے ایس سسٹم 'تے اجازت نہی اے۔ ممد لئی آپنے TA تے پوچھو۔
You have used up your opportunities for this test.	تسی ایس امتحان لئی اپنے موقعے ورت لیے نیں۔	ایس ٹیسٹ لئی تہاڈے آپنے افسراں نے ورت لیا اے۔
Your Student ID is not entered correctly. Please try again or ask your TA.	تہاڈی پڑھیا ID صحیح طراں درج نہیں ہوئی۔ میربانی کر کے فیر کوشش کرو یاں اپنے امتحانی منتظم نوں مدد لئی کہو۔	تہاڈی ID سہی تہاڈے نال درج نہی ہوئی۔ کیرپا کرکے دبارا کسٹ کرے جآ آپنے TA تے پوچھو۔
The grade that you selected did not work. Please try again.	جیہڑا درجہ تسی چنیا اے اوہ کم نہیں کردا۔ میربانی کر کے فیر کوشش کرو۔	تہاڈا دبارا چنے ہوئے گریڈ نے کم نہی کیتا۔ کیرپا کرکے دبارا کسٹ کرے۔
Congratulations on finishing your test! After reviewing your responses, click the [Test Results] button to log out.	اپنا امتحان مکن تے مبارک ہوئے! اپنی جواباں دا فیر جائزہ لین نوں بعد لاگ آؤٹ کرن لئی [امتحانی نتیجے] دے بٹن تے کلک کرو۔	تہاڈے ٹیسٹ دی سماییت 'تے دباریا! آپنے اوٹراں دی سماییت دے بائد، لاگ آؤٹ کرن لئی [ٹیسٹ پریٹا] بٹن 'تے کلک کرے۔

You may not pause the test until all questions on this page have been answered.	تسے اوس ویلے تک امتحان نوں وقفہ نہیں دے سکدے جنوں تیکر ایس ورقے نے سارے سوالاں دے جواب ناں دے دوو۔	ਜਦ ਤਕ ਇਸ ਪੰਨੇ ਦੇ ਸਾਰੇ ਪ੍ਰਸ਼ਨਾਂ ਦੇ ਉੱਤਰ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤੇ ਜਾਂਦੇ ਤੁਸੀਂ ਟੈਸਟ ਨੂੰ ਰੋਕ ਨਹੀਂ ਸਕਦੇ।
--	---	--